

Druga operacja wszczepienia atomowego stymulatora serca

Dzisiaj przed południem w Klinice Kardiologicznej w Krakowie dokonana została druga w Polsce, operacja wszczepienia rozrusznika serca zasilanego energią atomową. Pacjentowi 16-letniemu Jerzemu T. z Tarnowa, który cierpi na tzw. blok całkowity serca, przed 2 miesiącami wszczepiono zastępczy rozrusznik baterijny. Operacja polegała na wyjęciu starego stymulatora i założeniu na jego miejsce rozrusznika atomowego. Zapewni on co najmniej 10-letnią pracę.

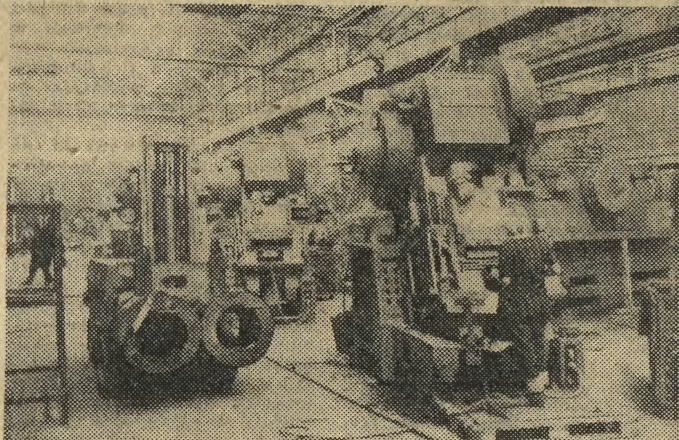
Cena 50 gr

A

echo KRAKOWA

ROK XXIX PISMO POPOŁUDNIOWE Nr 187 (8980)
ODZNACZONE ZŁOTĄ ODZNAKĄ M. KRAKOWA

Kraków, poniedziałek 12 sierpnia 1974 r.



„Srebrny Lampart” dla polskiego filmu

W niedzielę wieczorem zakończył się XXVII Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Locarno (Szwajcaria). Na festiwalu tym sukces odniósł polski film „Palec Boży” — reżyserii Antoniego Krauze. Wraz z filmem angielskim „Bigler Splash” reżyserii Jacka Hazana otrzymał on drugą nagrodę — „Srebrnego Lamparta”. Pierwszą nagrodę — „Złotego Lamparta” przyznano węgierskiemu filmowi „Ulica strażacka 25” reżyserii Istvana Szabo.

Trwają prace nad „wytycznymi wymiaru sprawiedliwości i praktyki sądowej w sprawach o przestępstwa drogowe”

I prezes Sądu Najwyższego o problemach ruchu drogowego

W Sądzie Najwyższym trwają prace nad „wytycznymi wymiaru sprawiedliwości i praktyki sądowej w sprawach o przestępstwa drogowe”. Niektóre związane z tym kwestie przedstawił I prezes SN Jerzy Bafia w rozmowie z dziennikarzem PAP red. Maurycem Kamienieckim.

Na pytanie — czy rozwijany zostanie mit o kierowcy jako głównym winowajcy — J. Bafia podkreślił, iż coraz bardziej zacierają się różnice odpowiedzialności między kierowcą a innymi użytkownikami jezdni. W orzecnictwie karnym coraz częściej są też obecnie przypadki pociągania do odpowiedzialności i innych użytkowników jezdni — pieszych, rowerzystów, wózników, bądź winnych spowodowania zagrożenia na jezdni (np. zakładu wypuszczającego na trasę niesprawny pojazd, służby konserwacji dróg czy rodziców pozwalających chodzić samych dzieciom po drogach szybkiego ruchu).

Przepisy o ruchu drogowym — kontynuował I prezes — są sprawą masową, a ich edukacja powinna być powszechna i trwała. „Wytyczne” stabilizują tę dziedzinę prawa, podnoszą jej autorytet, udzielają wykładni prawa. Generalną intencją „wytycznych” jest uczynienie dalszego kroku w kierunku zróżni-

cowania odpowiedzialności w zależności od charakteru wypadku. Chodzi o wyraźniejszą linię podziału. Do sądów powinny trafić sprawy o poważne naruszenie przepisów, które miałyby daleko idące konsekwencje. Zaś wobec typowych drobnych czy średnich zdarzeń na drogach — wynikających z masowości ruchu — powinny wystarczyć normy z kodeksu wykroczeń, nastawione głównie, choć nie tylko, na grzywnę.

Ustosunkowując się do przedstawionych przez dziennikarza i

3 stopnie na Śnieżce

W ciągu ostatniej doby nastąpiło w Sudetach znaczne ochłodzenie. Dziś rano o godzinie 8.00 termometr wskazywał np. w Szklarskiej Porębie zaledwie plus 6 stopni C., zaś na Śnieżce tylko 3 stopnie C powyżej zera. W sklepach Kolliny Jeleniogórskiej gwałtownie wzrósł popyt na... ciepłe skarpetki i podkolanówki oraz cieplejszą bieliznę.

W Genewie trwają rozmowy w sprawie Cypru

GENEWA

Oczekuje się, że na dzisiejszym posiedzeniu konferencji pokojowej w Genewie na temat Cypru zostanie osiągnięty postęp w kwestii utrzymania rozejmu na Cyprze, natomiast nie wiadomo, czy negocjatorzy zdolają znaleźć wspólną formułę w sprawie przyszłego statusu wyspy.

Sprawy te były w niedzielę wieczorem przedmiotem prywatnych rozmów ministrów spraw zagranicznych W. Brytanii, Grecji i Turcji. Dziś rozpatrzą oni raport ekspertów na temat wymiany jeńców i osób cywilnych między wojskami tureckimi a gwardią narodową oraz sprawę wznowienia lotów w międzynarodowym porcie lotniczym w Nikozji.

W niedzielę odbyło się w Atenach posiedzenie greckich przywódców politycznych i wojskowych, z udziałem prezydenta Gizikisa. Omówiono sytuację wojskową w świetle wydarzeń na Cyprze.

Rząd Cypru zalecił wycofanie gwardii narodowej z enklaw tureckich na wyspie. Zdaniem obserwatorów, decyzja ta przyczyni się do poprawy sytuacji na wyspie.



Fot. JADWIGA RUBIS

Czerwone Berety w akcji zniwnej

Niedziela była kolejnym dniem wyjątkowej pracy żniwiarzy, którym z pomocą pośpieszyła młodzież, robotnicy i wojsko. Pomagano w pierwszej kolejności tym, którzy sami nie są w stanie zebrać na czas plonów. Rolnikom chorym lub w podeszłym wieku, inwalidom, kobietom samodzielnie prowadzącym gospodarstwa rolne.

W Skalkach Kobyłańskich żołnierze 6 PDPD — popularne krakowskie Czerwone Berety — odbywali ćwiczenia z alpinistyki. Przed południem żołnierze zapoznawali się z zasadami poruszania w terenie skalistym. Po południu zgodnie z zobowiązaniami podjętymi z okazji zbliżającego się 30-lecia Dywizji pracowali na rzecz wsi. Pracowali przy żniwach, kosząc 4 ha pszenicy i żyta na polach ludzi starych i samotnych. Na zdjęciu żołnierze pracują na polu Jana Lipki — kombatanta II wojny światowej. Ponadto żołnierze oddali do użytku 300 metrów drogi

w Dolinie Kobyłańskiej przepracowując w sumie 600 roboczogodzin.

Odyniec zranił myśliwego

Dramatyczne wydarzenie miało miejsce w czasie polowania, zorganizowanego w ub. niedzielę przez myśliwych ze szczecińskiego koła „Knieja” w okolicach wsi Bytowo w woj. szczecińskim. Z kępy zarośli wypadł w pewnej chwili ogromny odyniec dzik, widząc się osaczonym, zaatakował najbliższego myśliwego przewracając go i raniąc kłami w podudzie. Wezwane przez radiotelefon pogotowie przewiozło rannego do szpitala.

BANK LUDZKICH SERC

Wczasy, wycieczki, usługi

Najprzeróżniejsze są formy pomocy, świadczonej starszym ludziom przez krakowskie zakłady pracy a także indywidualne osoby. Niech za potwierdzenie tych słów służą następujące przykłady:

● Cztery pensjonariuszki Domu Rencistów przy ul. Reja mogły ostatnio pojechać na 2-tygodniowe wczasy do Grybowa, gdyż otrzymały nieodpłatne skierowania od Zarządu i Rady

Zakładowej Zakładów Przemysłu Tytoniowego w Czyżynach.

● Mieszkańcy Domu Pomocy Społecznej przy ul. Helców wzięli udział w wycieczkach do Czorsztyna, Krzeszowic, na Zarnobie do Myślenic i do Łasku Wolskiego w Krakowie. Imprezy mogły dojść do skutku, gdyż autokary wypożyczyły przedsiębiorstwa: „Peteesh” (ul. Balicka 56), WSK (ul. Wrocławska 53) i „Polfa” (ul. Mogilska 80).

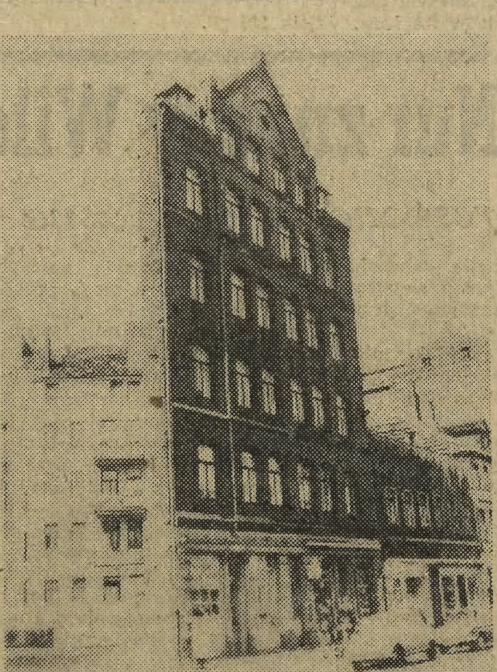
● Aby mieszkańcom Domu Pomocy Społ. przy ul. Zielnej łatwiej było znosić upały — pracownicy Nowohuckiego Przeds. Instalacji Przemysłowych „Montin” — zamontowali bezinteresownie wentylatory w placówce przy ul. Zielnej.

● Krakowscy kuśnierze p. Julian Kowalski z ul. Wóltowej oraz p. Andrzej Kuciela (zam. ul. Wileńska — boczna) odnowili bezpłatnie zimowe kożuchy, będące własnością pensjonariuszy Domu Spokojnej Starości w Prokocimiu. Wartość wykonanej renowacji wyniosła 3 tys. zł.

● Dyrekcja i Rada Zakładowa Zakładu Budowy Sieci Elektrycznych „Elbud” przekazała 1400 zł na zapomogi dla — znajdujących się w trudnych warunkach materialnych — czterech członków Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów. (lov)

Trójkątny dom

Ten zabawny dom w Hanowerze wygląda jakby miał jedynie frontową ścianę. W rzeczywistości jest to dom... trójkątny.



Spiirtusowo-elektryczny samochód „Saab”

W Muzeum Technicznym w Sztokholmie znane zakłady samochodowo-samolotowe „Saab” wystawiły prototypowy egzemplarz samochodu elektrycznego, który rozwija szybkość 40—50 km/godz. Napęd ma z baterii, ale tym się różni od innych samochodów elektrycznych, że posiada w bagażniku mały silnik motocyklowy, napędzany spirytusem. Silnik ten ładuje baterie. Oczywiście zasięg działania samochodu nie jest duży, ale znacznie większy niż „klasycznych” samochodów elektrycznych — 400—500 km. Koszt budowy „spirtusowo-elektrycznego” samochodu jest duży, niemal równy kosztom samochodu benzynowego wysokiej marki. „Saab” nie zamierza podejmować seryjnej produkcji nowego samochodu, ale wykona jeszcze pewną serię dla potrzeb specjalnych.

Krótko...

■ Podziemna organizacja ekstremistyczna — Rewolucyjna Armia Ludu (ERP) przeprowadziła w niedzielę szereg ataków na posterunki wojska i policji w centralnej części Argentyny. W wyniku tych akcji 5 osób zostało zabitych. Ok. 60 partyzantów przebrańnych w mundury wojskowe wtargnęło do fabryki broni, w pobliżu Cordoby, gdzie doszło do wymiany ognia między napastnikami a strażą. W czasie tej akcji zostało uprowadzonych 2 oficerów armii.

■ W niedzielę w Hiszpanii podczas tradycyjnych walk byków wydarzyły się dwa tragiczne wypadki. Na arenie w Barcelonie zginął portugalski torador Jose Falcon (lat 31). Podczas podobnej imprezy w Madrycie, byk przebił rogami wenezuelskiego toradora, Curro Girona. Jego stan jest bardzo poważny, ale lekarze mają nadzieję, że przeżyje.

■ W Cieśninie Magellana utknął na mieliznie holenderski zbiornikowiec „Metula” z ładunkiem 195 tys. ton ropy naftowej. Statek jest uszkodzony i wyciekło już z niego 6 tys. ton ropy. Akcja ratunkowa jest

utrudniona ze względu na dużą odległość od najbliższego portu.

■ W niedzielę eksplodowała bomba zapalająca w jednym z domów mieszkalnych w Cerritos w stanie Kalifornia. Budynki stanął w płomieniach. Straty szacuje się na 2 tys. dolarów. Normalnie agencje prasowe nie pisaliby o tym, gdyby nie fakt, że był to dom, w którym od 1913 r. mieszkała z rodziną Patrycja Nixon, żona b. prezydenta USA.

■ W niedzielę na przejeździe kolejowym w pobliżu miasta Catanzaro wydarzył się tragiczny wypadek. Samochód osobowy wjechał na tor wprost pod pociąg. Cztery osoby zginęły na miejscu, a jedna odniosła ciężkie obrażenia.

■ Wczoraj w pobliżu miejscowości Gereide, ok. 130 km na wschód od Stambułu, wydarzył się tragiczny wypadek drogowy. Dwa autokary jadące z przeciwnych stron zderzyły się ze sobą. 22 osoby zginęły na miejscu, a 57 odniosło obrażenia. Część rannych jest w stanie krytycznym.

■ Na Korsyce wybuchło ponad 30 pożarów lasów. W dolinie Taravo ogień zniszczył ponad 800 ha lasów. Mieszkańcy wsi Tasso zostali pośpiesznie ewakuowani, do tej pory

nie udało się zlokalizować największego pożaru, który wybuchł kilkanaście kilometrów od drugiego pod względem wielkości miasta na wyspie, Bastii. W departamencie Lozere w ciągu 3 ostatnich dni spłonęło ponad 700 ha sosny, kasztana i dębów. Ogień udało się opanować dopiero po wprowadzeniu do akcji samolotów. W sumie w ciągu ostatnich 3 dni spłonęło we Francji 6000 ha lasów.

■ Sytuacja powodziowa w Bangladeszu uległa dalszemu pogorszeniu. Według źródeł oficjalnych, 30 mln Banglijczyków zostało dotkniętych powodzią, która ogarnęła prawie 2/3 terytorium kraju. Ponad 1200 osób zginęło.

■ W pobliżu stolicy Filipin — Manili doszło do tragicznej katastrofy kolejowej. Ekspres pasażerski zderzył się w pełnym biegu z autobusem, który zatrzymał się zbyt blisko torów. W wyniku zderzenia 13 pasażerów autobusu zginęło, a 25 zostało rannych.

■ Z katedry w Beauvais we Francji skradziono pięć gobelinów z XV i XVI wieku o łącznej wartości ok. 2 mln franków.

...z dalekopisu

Polityka międzynarodowa Stanów Zjednoczonych będzie kontynuowana

Nowy prezydent USA — Gerald Ford wygłosi dzisiaj przemówienie na posiedzeniu obu Izb Kongresu. Posiedzenie to odbędzie się wieczorem i treść przemówienia prezydenta będzie znana dopiero we wtorek nad ranem, czasu warszawskiego. Rzecznik Białego Domu podał już do wiadomości, że głównym motywem przemówienia G. Forda będzie apel o jedność społeczeństwa USA.

Prezydent Ford wystosował do sekretarza generalnego ONZ — Kurta Waldheima list, w którym podkreśla raz jeszcze, że podstawy polityki zagranicznej USA cieszą się wysokim poparciem obu partii i że dotychczasowa

polityka międzynarodowa Stanów Zjednoczonych będzie kontynuowana.

Encyklopedie dla dzieci i młodzieży

Encyklopedie dotychczas wydawane u nas przeznaczone były wyłącznie dla dorosłego czytelnika. W „Wiedzy Powszechnej” postanowiono podjąć publikację specjalnych encyklopedii dla dzieci i młodzieży. Koncepcja tego cyklu zakłada, że wydawane będą dwie encyklopedie uniwersalne — jedna dla dzieci młodszych (9—11 lat) i druga dla dzieci starszych (12—14 lat) oraz encyklopedie tematyczne dla dzieci młodszych i leksykony dla dzieci starszych. Pierwsza publikacja — encyklopedia dla młodych odbiorców „Polska — moja ojczyzna” ukaże się już w 1975 r. Będzie to tematyczna encyklopedia, która ukaże najmłodszym czytelnikom szeroką panoramę spraw naszego kraju. Zakres wiedzy zawartej w tej encyklopedii ma znacznie wykraczać poza program szkolny realizowany w klasach młodszych. Encyklopedia będzie bogato ilustrowana, przy czym ilustracje w tej publikacji spełniać będą szczególną rolę, uzupełniając lub wręcz zastępując tekst. Nakład ma sięgać 200 tys. egz.

Zaawansowane są już prace nad następną pozycją z tego cyklu — leksykonem dla dzieci starszych, zatytułowanym „Wyraźny trudny, ważne i ciekawe”. Leksykon ten pomoże dzieciom w prawidłowym rozumieniu informacji przekazywanych przede wszystkim przez prasę, radio, telewizję.

W RFN odbędzie się proces esesmanów z obozu na Majdanku

W RFN przygotowywany jest proces części spośród liczący ok. 1000 esesmanów z obozu na Majdanku oraz członków personelu funkcyjnych tego obozu.

Główna Komisja Badania Zbrodni Hitlerowskich w Polsce od kilku lat prowadzi kompleksowe śledztwo w sprawie zbrodni popełnionych w hitlerowskich obozach koncentracyjnych na Majdanku. Przesłuchało już ponad 800 świadków — b. więźniów tego obozu.

Organom ścigania w RFN sukcesywnie przekazuje się dowody zbrodni na Majdanku. Udziela się im też jak najdalej idącej pomocy prawnej.

Szósty śmiertelny wypadek w Tatrach

Ratownicy GOPR zanożowali w Tatrach szóstego śmiertelnego wypadku, już szóstego tego lata. Dwóch chłopców z Łodzi wybrało się na wycieczkę do Doliny Białego, a następnie postanowili osiągnąć grań „Długiego Giełwontu”, zwanego też „Szerokim”. Chłopcy szli na przełaj, nie trzymali się żadnych szlaków. Rozpoczęli normalną wspinaczkę, nie mając żadnej asekuracji. W pewnym momencie 18-letni Krzysztof Marczykowski spadł w przepaść razem z lawiną kamieni.

Światowy Kongres Ekonomistów odbędzie się w Budapeszcie

W dniach 19—24 sierpnia obradować będzie w Budapeszcie IV Światowy Kongres Międzynarodowego Towarzystwa Ekonomicznego. Po raz pierwszy miejscem tej rangi spotkania przedstawicieli nauk ekonomicznych — będzie kraj socjalistyczny. Wśród 2000 ekonomistów z całego świata uczestniczyć będzie 60-osobowa delegacja polska. Główny temat tegorocznego kongresu to: „Ogólnowałowa, regionalna i sektorowa integracja gospodarcza”.

Zgodnie z planem wyjechał na naukową wycieczkę w okolice jeziora Orok Nur i najwyższej góry Altaju Gobijskiego Iche Bogdo 4010 m n.p.m. Iche Bogdo znaczy najwyższą świętość.

Orok Nur — Wilcze Jezioro dosłownie znaczy — jezioro szare. W języku i kulturze mongolskiej spotykamy wiele zakazów językowych — tabu. Na przykład zamiast słowa zmarły, którego nie należy wymawiać, używa się słów takich jak odziedził — minął — zniknął. Myśliwie nie wymawiają prawdziwych nazw zwierząt, na które mają polować, aby ich nie płoszyć. Odnosnie zwierząt groźnych dla nich jak tygrys czy niedźwiedź, nazw tych nie używają, aby ich nie przywołać.

Stąd nazwa jeziora. Leży ono w wielkim zapadisku tektonicznym między Altajem Gobijskim a wyżyną południowo-changajską u podnóża Iche Bogdo. Krajobraz półpustynny.

Orok Nur znaczy Wilcze Jezioro

[Korespondencja własna z Mongolii]

Stone piaszki, zarośla saksaułu. Trafiają się skorpiony co zmuszało nas do starannego przygotowania noclegu.

Jezioro liczy około 30 km długości, ok. 10 km szerokości i zaledwie 5 m głębokości. Jest ono stonawe. W okresie suszy zasolenie wzrasta. W okresach opadów, gdy zasilająca je rzeka Tuingol dostarcza więcej wody — zasolenie spada. Nad jeziorem, korzystając z obfitej trawy wypasane są stada wielbłądów, owiec i koni. Zajmują się tym araci — tzn. pastuchy. Określenie to używane jest tak jak w Polsce słowo rolnik. Są oni zorganizowani w tzw. brygady, odpowiednik naszego gospodarstwa państwowego. Ko-



OHP czeka na mających nadmiar czasu... CAF — Uchymiak

24 GODZINY NA KRAKOWSKIEJ ZIEMI

Andrychów w ostatnim konkursie o tytuł „Mistrza Gospodarności” w grupie miast do 15 tys. ludności zajął trzecie miejsce i otrzymał pół miliona zł nagrody. Cała suma została przeznaczona na odnowienie zabytkowego pałacu z XIX wieku i przystosowanie go dla potrzeb mieszkańców. W odrestaurowanym pałacu urządził się m. in. pomieszczenia dla młodzieży, przedszkole oraz izbę pamięci związaną z historią miasta.

W krakowskim Instytucie Zootechniki opracowano samowyladowawczy silos wiewióry do konserwacji pasz. Dotychczas znane konstrukcje tych urządzeń zapewniały wprawdzie dobre sprasowanie masy zielonej, narażały jednak na duże trudności przy jej wybieraniu i nie zapobiegały psuciu się wierzchnich warstw paszy. Wynalazek eliminuje te ujemne cechy urządzenia.

Na głębokości 200 metrów pod ziemią w kopalni soli w Wieliczce trwają przygotowania do udostępnienia następnej komory dla pacjentów sanatorium alergicznego „Kinga”. Po zakończeniu prac ilość miejsc w tej unikalnej na świecie placówce służby zdrowia ulegnie podwojeniu.

Na Łysej Polanie, Chyżnem

i Chocholowie przekroczyło w niedzielę granicę ok. 17 tys. turystów; przejechało ponad 3 tys. samochodów. Jak zwykle, największy ruch panował na Łysej Polanie. Przejazdowano tędy kierując się głównie do Bułgarii i na Węgry. Wśród przybyszów było wielu gości z Czechosłowacji, Węgier, Rumunii, pragnących spędzić urlop nad polskim morzem.

Znany producent wełny ubraniowej oraz history — Zakłady Przemysłu Wełnianego „Kentex” w Kętach przygotowują produkcję nowych tkanin o atrakcyjnych splotach i ładnym desenie. Będzie to tkanina ubraniowa wełniana z dodatkiem syntetycznego włókna.

Polskie wykopaliska w Aleksandrii i w Sakkara

Nasi archeolodzy na tropach pierwszego grobowca Aleksandra Wielkiego

Polskie wykopaliska archeologiczne w Aleksandrii odsłaniają całe fragmenty starożytnego miasta z początków naszej ery. Jak informuje kierownik Polskiej Stacji Archeologii Śródziemnomorskiej w Kairze prof. Kazimierz Michałowski, trwają obecnie prace nad oczyszczeniem, zabezpieczeniem i rekonstrukcją zespołu monumentalnej budowli z czasów rzymskich — łaźni i teatrów.

Jednocześnie polscy archeolodzy pracują przy odsłanianiu fragmentów dzielnic mieszkalnych starożytnej Aleksandrii. Odkopano już część dzielnicy mieszkalnej z początków I w. n. e. Domy w tej dzielnicy posiadające

wewnętrzne dziedzińce są typowym przykładem budownictwa hellenistyczno-rzymskiego. Zachowały się w nich ozdobne mozaiki i ślady fresków. Odkryto też drugą dzielnicę z okresu późnorzymskiego i bizantyjskiego, tj. z V—VI w. n. e. Znalezione tu wiele domów zachowanych do wysokości I piętra, zaś ostatnio odkopano ruiny budynku dwupiętrowego ze szczytami drewnianych schodów.

Badania te pozwalają odtworzyć wygląd Aleksandrii w czasach rzymskich. Polskie wykopaliska na wzgórzu Kom el Dika odsłoniły spory fragment dawnego centrum miasta — z forum, teatrem, termami i zabudową mieszkalną.

W przyszłym roku polscy archeolodzy rozpoczną w Egipcie poszukiwania grobowca Aleksandra Wielkiego. Będą to nowe wykopaliska w Sakkara koło starożytnego Memfis — gdzie znajdują się niewielkie zespoły sanktuariów i grobowców z okresu od starożytności aż do epoki Ptolemejskiej. Sakkara, gdzie w ciągu prawie 2 tys. lat chowano dawnych władców Egiptu, jest bardzo interesująca dla polskich archeologów. W badaniach chodzi m. in. o zlokalizowanie pierwszego grobowca Aleksandra Wielkiego, który, zanim został pochowany w Aleksandrii, przeżył jakiś czas spoczywał w okolicach Memfis. Udało się ustalić teoretycznie miejsce,

gdzie mógł znajdować się grobowiec.

Warto przypomnieć, że szczątki Aleksandra zostały podstępnie porwane i sprowadzone do Egiptu przez Ptolomeusza — przyjaźniela i wódza zmarłego władcy. Ptolomeusz chciał w ten sposób dodać splendoru swojej dynastii i podnieść rangę Aleksandrii, którą uczynił stolicą Egiptu. Ciało wielkiego władcy spoczęło najpierw w okolicach Memfis, a później przeniesiono je do wspólnego mauzoleum w Aleksandrii. Grobowiec w Aleksandrii jest od przeszło 100 lat bezskutecznie poszukiwany.

Kronika wypadków

W rejonie ul. Zabłocie utonął w Wiśle 37-letni Władysław Miłowski (zam. w Krakowie).

W Szczepanowie (pow. Brzesko), utonął 6-letni Jacek Koczura (zam. w Mokrzyskach).

W Zgłobicach (pow. Tarnów), 18-letni Kazimierz Lisowski (zam. w Szczepanowie) został wraz z kolegą napadnięty przez czterech młodych ludzi, którzy grozili im pobiciem. W czasie ucieczki K. Lisowski wbiegł na jezdnię wprost pod koła samochodu i poniósł śmierć na miejscu.

W Tarnowie przy ul. Krakowskiej samochód ciężarowy „Jelcz” potracił motocyklistę — 23-letniego Adama Cebulę (zam. w Jadownikach). Motocyklista zginął, a kierowca ciężarówki w stanie szoku zbiegł z miejsca wypadku, pozostawiając samochód i dokumenty.

W Naprawie (pow. N. Targ) „zaporoziec” prowadzony przez turystę z NRD — Joachima Berkholtza, w czasie wyprzedzania samochodu ciężarowego, uderzył w betonowy krawężnik. Kierowca oraz jego żona i córka zostali ciężko ranni. Przewieziono ich do szpitala w Rabce.

W Starym Sączu spalony cztery stodoły. Podobnie w Galiicy Murowanej spaliła się stodoła Franciszka Kawy. Na skutek wyładowania atmosferycznego mieszczona została stajnia i stodoła Józefa Mleczko (zam. w Tarnowie, pow. Tarnów).

Co słysząc?...

Trzyletni Jeffrey Cala zastrzelił w ub. tygodniu swą matkę. Dziecko bawiło się strzelbą, zakupioną w celu obrony przed gangsterami, których napady stały się w USA „chlebem powszednim”.

Lajkonik

1 — 18 — 43 — 12 — 9, dod. 21

Karolinka

6, 9, 14, 29, 39, dodatkowa 35

ADAM GŁODZIŃSKI

Nowa rewelacja zabytkowa

Przy ul. Szpitalnej 18 - renesansowy wystrój wnętrza

Prace Zespołu Konserwatorsko-Badawczego Miejskiego Biura Projektów na ogół zawsze kończą się ciekawymi odkryciami. Do ostatnich rewelacji należy budynek położony przy ul. Szpitalnej 18. Jest to zespół architektoniczny złożony z dwóch gotyckich kamieniczek połączonych ze sobą w latach 1623-27. Był

on wielokrotnie przebudowywany, najświetniejszych zmian dokonano w połowie XVI wieku na zlecenie ówczesnego właściciela Jana Grotta.

W trakcie prac badawczych prowadzonych tu pod kierownictwem mgr inż. arch. Bogdan Książek dokonano rewelacyjnego odkrycia renesansowego wystroju wnętrza pochodzącego z połowy XVI w.: kolumn, kamiennych portali, fragmentów kafli z dekoracją architektoniczną i roślinną.

Szczególną wartość ma doskonale zachowana dekoracja malarska. Dotychczas znajdowano na terenie Krakowa podobne freski, były one jednak zawsze fragmentaryczne i bardzo zniszczone. Natomiast w budynku przy ul. Szpitalnej 18 w pomieszczeniach parterowych i w trzech salach I piętra zachowały się one w całości.

Najciekawszy i najlepiej zachowany fryz odkryto na I piętrze. Przedstawia on puchar renesansowy otoczony groteskowymi zwojami roślin. Dołem fryzu przebiega czarna-różowa rama szerokości 15 cm. Dominują kolory: złoty, niebieski, czerwony i czarny.

Rewelacyjnym odkryciem zainteresowała się Rada Konserwatorska m. Krakowa wnioskując przesunięcie obiektu w klasyfikacji do pierwszej grupy zabytków.

Oczywiście podstawowym warunkiem przystąpienia do pełnych prac rewaloryzacyjnych obiektu jest wykwaterowanie obecnych mieszkańców i przede wszystkim wstępne zabezpieczenie dachu, bowiem woda deszczowa zalewa dwa piętra dochodząc do parteru.

Wspólne dzieło wzajemne odnalezienia

W sobotę jak już informowaliśmy zostały przekazane uroczystość do eksploatacji dwie węglarskie centrale telefoniczne w Krakowie. Ich budowa była przykładem świetnej współpracy specjalistów polskich i węgierskich, dzięki której 6 tys. abonentów zyskało numery telefoniczne przed terminem.

Najbardziej zasłużonym przy montażu krakowskiego węzła telekomunikacyjnego przyznano Odnaki Zasłużonego Pracownika Łączności. Otrzymało je sześciu Węgrów. Ponadto 9 Złoty Odnaki Zasłużonego Pracownika Łączności, 8 Srebrnych i 2 Brązowe wręczono polskim fachowcom. Także Węgrzy udekorowali swymi odznaczeniami naszych specjalistów.

Tak więc przybędzie w Krakowie jeszcze jeden zabytkowy obiekt — oby tylko został rozsądnie wykorzystany i zagospodarowany. (es)

Pieszemu ku uwadze

Sezon turystyczny w pełni. Przez miasto przelewają się tłumy ludzi. Zwiększył się też bardzo ruch kołowy. A tymczasem wśród pieszych zrodził się nowy obyczaj całkowitego nieprzestrzegania wszelkich praw ruchu. Piesi zapomnieli, że jezdnia służy przede wszystkim pojazdom, a dla nich przeznaczono chodniki i „zebrzy”. Wędrują przeważnie jeźdźcami za nie sobie mając własne bezpieczeństwo.

To zaufanie, że samochód zawsze zdoła zahamować, dowodzi wprawdzie kultu techniki, ale niestety nie zawsze jest uzasadnione. Mnożą się więc wypadki (ich ofiarami są dzieci, dorośli i starsuszkowie), których można by uniknąć przy odrobinie wyobraźni i ostrożności. Pamiętajmy, iż ciało ludzkie jest znacznie mniej wytrzymałe od maski samochodu! (Bog)

Miejskie żniwa

Rolnicy z gospodarstw położonych w obrębie granic wielkiego Krakowa mają mało czasu — z reguły część domowników pracuje jeszcze zawodowo poza rolnictwem. Tym większego znaczenia nabiera dla nich mechanizacja, zwłaszcza w okresie takiego spieczęcia robót polowych, jak podczas kampanii żniwnej. Zapotrzebowanie na usługi jest wówczas ogromne.

Areal upraw zbożowych obejmuje w mieście około 4.700 ha. Sprzęt będący w dyspozycji Kółek Rolniczych pozwala 65 proc. tej powierzchni obsługiwać maszynami. W tegorocznej akcji żniwnej bierze udział 10 sноповязalek i 57 kosiarek ciągnikowych oraz

KOMUNIKAT MO

Osoby, które w dniu 19 lipca br. około godz. 9-tej były świadkami potrącenia kobiety na skrzyżowaniu ulic Bożego Ciała i św. Józefa w Krakowie, przez samochód osobowy, proszone są o zgłoszenie się w Komendzie Miejskiej MO w Krakowie, ul. Siemiradzkiego 24, pokój 121 w godz. od 8-15-tej. Dyskrecja zapewniona.

Dziękujemy...

„Drapichrustom” za przesłanie dla naszej redakcji pozdrowienia z obozu wędrownego „Szlakami wiedzy i przygód”.

W kilku wierszach

Zbiory Muzeum Lotnictwa i Astronautyki w Krakowie powiększyły się ostatnio o nowy cenny eksponat. Otrzymało ono w darze od Aeroklubu Krakowskiego samolot akrobacyjny Zlin-26.

Dlaczego...

„...nikt nie usunie dwóch ok. 300-kilogramowych tramwajowych podkładów, które najspokojniej w świecie leżą na chodniku przy ul. Krowoderskich Zuchów, naprzeciw kiosku „Ruchu”, przy końcowym przystanku autobusu pospiesznego „D”? Jak twierdzą Czytelnicy, ani pracownicy „Ruchu” ani też przedstawiciele MPK nie przyznają się do tych strunobetonowych kół, a przecież ktoś je tutaj przywiózł i pozostawił przechodniom na udękę. (l)

Trakt frontowy — fragment odsłoniętego renesansowego fryzu podstropowego.

Fot. R. Kosieradzki

Notatnik krakowski

JUTRO O GODZ.:

8 — zbiórka młodzieży przy Rynku Dębnickim, dla tych wszystkich, którzy pragną wziąć udział w wycieczce kolarskiej na trasie Kraków — Puchów — Tyniec — Krynów, organizowanej przez Pałac Młodzieży; 11 — Pałac Młodzieży, ul. Krowoderska 8 — impreza estradowa „Zderzenie ze sztuką”.

Prezentacje 30-letniego dorobku Bułgarskiej Republiki Ludowej

Przy współpracy Bułgarskiego Ośrodka Kultury w Warszawie i Domu Przyjaźni Polsko-Bułgarskiej im. Georgi Dymitrowa w Krakowie zorganizowane zostaną w regionie krakowskim w okresie 2-12 września br. prezentacje 30-letniego dorobku Ludowej Republiki Bułgarii ze szczególnym uwzględnieniem okręgu Wielkie Tarnobrzeg, z którym Kraków utrzymuje bliskie kontakty.

Prezentacje odbędą się pod patronatem władz wojewódzkich i miejskich naszego miasta przy udziale KDK i Klubu MPiK, które będą gospodarzami wielu ciekawych imprez. Program obejmuje m. in. wystawy artystyczne, występy zespołów, przeglądy sztuki ludowej, kiermasze wydawnictw i płyt bułgarskich oraz projekcje filmowe. (aż)

Ekspres-antyrekłama

Zdobycie miejsc do leżania w pociągach na trasach międzynarodowych wiodących na południe Europy w sezonie urlopowym to nie lada sukces. Posiadacz wykupionego powrotnego miejsca do leżania może np. opalać się na balatoniejskiej plaży, błogo rozmyślając o wygodnym powrocie z urlopu.

Jest to optymizm naganny, bowiem PKP nie rozpoczyna pasażerów. 7 bm. w ekspresie nr 1210 „Cracovia” na trasie Budapeszt — Kraków oczekiwały pa-

sażerów mokre prześcieradła, mokre powłoczki na kocie. Tym, którzy zaczęli protestować konduktor wagonu wyjaśnił „nie chcecie, nie bierzcie, a w ogóle dobrze, że wyprane...”

Może i dobrze, bo rodacy wybierają się już w drodze do domu z nadmiernymi zachciankami. Gorzej z cudzoziemcami, którzy po raz pierwszy korzystają z usług PKP.

Na dowód, że kolej nie pieści — działalność usługowa konduktora ograniczyła się do sprzedaży piwa i pepsu. Tym, którzy prosili o herbatę lub kawę powiedział, że nie ma gazu w butli, a bardziej natrętnym dodał, że ma to gdzieś... Zresztą tego rodzaju nieuczciwości zwrócić należy do władz. Węgrom jadącym do Polski, że zajęli niewłaściwe miejsca w przedziale.

Przypieczkowaniem atrakcji na trasie Budapeszt — Kraków było wysiadanie na krakowskim dworcu. Konduktor wyganiał w przyspieszonym tempie pasażerów nie zważając na ich wiek ani bagaże.

A przecież polski ekspres i jego obsługa to często dla cudzoziemców pierwszy kontakt z naszym krajem, my zaś wypoczęci wracamy tylko do codzienności... (j. r.)

Nowy odcinek trasy Śląsk-Kraków

Połowę trasy ze Śląska do Krakowa można już przejechać nowoczesną drogą szybkiego ruchu — wybierając trasę E-22. Wiedzie ona z Krakowa przez Olkusz — Sławów i Będzin. Ostatnio oddano tu nowy odcinek, poprawiono i zmodernizowano nawierzchnię. Utworzono pobocza. Niestety, nie ma tu jeszcze zatok postojowych oraz parkingów, wkrótce jednak — jak zapewniają wykonawcy — zostaną zbudowane.

POCZTYLION „echa”

Staż pracy w PRL

B. R. — Kraków. Proszę o informację od jakiej daty liczy się staż pracy w PRL? Różne bowiem miasta zostały wyzwolone w różnych terminach. I dalej — czy praca w Radzie Głównej Opiekuńczej w Krakowie pod koniec 1944 roku i pobyt w obozie po powstaniu warszawskim liczy się do lat zatrudnienia w PRL?

Staż pracy w PRL liczy się w zależności od daty wyzwolenia miejscowości, w której zainteresowany w danym czasie przebywał. Zatrudnienie w RGO oraz pobyt w obozie w Niemczech są zaliczane do okresu pracy branego pod uwagę przy emeryturze, ale nie jako staż w PRL. (mar)

Po roku

Maria R. Sama zwołałam się z pracy — i bezwzględnie przeszedłam do innego przedsiębiorstwa, również państwowego — bo tam mi zaproponowano lepsze warunki. Jak przedstawia się teraz sprawa mego urlopu wypoczynkowego?

Po pełnym roku pracy w nowym miejscu zatrudnienia uzyska Pani prawo do pierwszego urlopu wypoczynkowego. (JP)

Oplata za pudelko?

A. S. Zbieram bardziej efektywne firmowe opakowania po papierosach. W jednym z krakowskich sklepów „Ruchu” prosiłam o — leżące bezużytecznie — puste opakowanie po papierosach „PEER”, ale usłyszałam odpowiedź, że za opakowanie trzeba zapłacić 5 złotych. Czy rzeczywiście?

Nic podobnego. Pani ze sklepu „Ruchu” postąpiła niewłaściwie. Jak poinformował nas dyrektor Przedsiębiorstwa „Ruch” — firmowe opakowania po pudelkach z papierosów są bezzwrotne, więc nie wolno pobierać za nie od klienta żadnych opłat. (l)

Nie należy się

J. K. W lipcu br. przebywałam na urlopie bezpłatnym. Czy w związku z tym że 20 lipca przypada sobota wolna od pracy, powinienam otrzymać od zakładu pracy indywidualnie inny dzień wolny?

Nie — ponieważ obowiązujące przepisy nie przewidują udzielania pracownikowi innego dnia wolnego w zamian za wolną sobotę, nie wykorzystaną wskutek przebywania w tym czasie na urlopie bezpłatnym. (JP)

Po zalegalizowaniu

M. F. W 1960 r. zawarłem związek małżeński, w 1970 roku nastąpił rozwód. Mimo to mieszkamy nadal razem i razem prowadzimy gospodarstwo. Czy po mojej śmierci moja b. żona otrzyma rentę?

Prawo do renty rodzinnej po śmierci Pana przysługiwać będzie b. żonie tylko wówczas o ile państwo zalegalizuje ponownie swój związek wobec prawa (przez ślub cywilny). (mar)

Systemem

eksternistycznym

Z. K. Wkrótce skończę 30 lat. Jestem absolwentką szkoły podstawowej i pracuję w jednym z krakowskich przedsiębiorstw. Bardzo zależy mi na ukończeniu średniej szkoły ogólnokształcącej. Godziny, w których pracuję, nie zezwalają mi na uczęszczanie do Liceum Ogólnokształcącego. Do dorosłych.

Może Pani zdawać egzaminy eksternistyczne z zakresu Liceum Ogólnokształcącego. Ponieważ sprawa jest dość skomplikowana, po bliższej informacji radzimy zwrócić się do Kuratorium Okręgu Szkolnego Krakowskiego, (ul. Dietla 90) Dział Oświaty Dorosłych. (l)

Koniec z dyskryminacją!

Mieszkańcy Bieżanowa. Od dawna jesteśmy mieszkańcami Wielkiego Krakowa, a mimo to w nowej książce telefonicznej nie zamieszczono nas w spisie abonentów Krakowa, tylko osobno. Skąd ta dyskryminacja?

Jak nas informuje Dyrekcja Poczty, do centrali UPT Kraków 27 byli podłączeni abonenci z Krakowa i powiatu krakowskiego co spowodowało umieszczenie ich wspólnie, w oddzielnej grupie. Ale — dodaje Poczta — „w następnym spisie telefonów abonentów z Bieżanowa zostaną umieszczeni w spisie alfabetycznym telefonów mieszkańców i instytucji Krakowa”. A więc — koniec z dyskryminacją! (mar)



Odkryta renesansowa kolumna na pierwszym piętrze.
Fot. R. Kosieradzki

Ciemności w przejściu podziemnym

Nocą z piątku na sobotę przejście podziemne koło Dworca Gł. tonięło w przysłowiowych egipskich ciemnościach. Mimo późnej pory w tym rejonie miasta trwa nieustanny ruch. Tym razem podróżni trafiali do przejścia dzięki światłu neonów na okolicznych budynkach, a następnie musieli przedostać się przez zupełnie ciemny tunel. Ani przyjemnie, ani bezpiecznie.

Pozostaje pytanie jak zabezpieczyć przejście przed ewentualnym powtórzeniem się awarii oświetlenia. (j. r.)

JAK ODPOCZYWA MŁODZIEŻ

Sierpień zapachniał miętą...

Długo czekali tego lata rolnicy, długo czekali wczasowicze, długo czekała młodzież na pogodę. Wreszcie sierpień zapachniał miętą, nabrał koloru malin, jak w harcerskiej piosence.

Kontynuujemy nasz przegląd obozowisk i kolonii uczniów z krakowskich i nie tylko krakowskich szkół. Województwo przyjęło 300 tys. dzieci, z czego 185 tys. znalazło miejsce na koloniach i pod namiotami. Pozostałym zapewnił udział w tzw. małych wczasach. O tak zorganizowanym wypoczynku pomyślały władze oświatowe, zakłady pracy i ZHP.

Południowe Zakłady Przemysłu Skórzanego od 9 lat korzystają z prywatnego obiektu w Osieczanach, dobrze przygotowanego do przyjmowania licznych (w ostatnim turnusie 111 osób) małych gości, którzy czują się tutaj świetnie. W zabawkach, tańcach i świetlicowych zajęciach uczestniczą dzieciaki z okolic. Jedną z grup zastali-

my przy okopywaniu różnych krzaków, reszta zamierzała spędzić przedpołudnie przy warcabach, część wybierała się na spacer.

Z Lubnia spore grono młodzieży wyjechało do Szczawnicy na wycieczkę, pozostali rozgrywali konkurencje w sali gimnastycznej. Kolonię dzieci pracowników służby zdrowia zatrudnionych w krakowskim Szpitalu im. G. Narutowicza ulokowano również w szkole podstawowej. Jedynym ciemniejszym punktem jest zupełnie nie przygotowana do sporządzania w ciągu dnia niemal 400 porcji, ciasna i duszna kuchnia. W szkolnym budynku umieszczono bowiem 110 osób.

W Chochołowie po raz pierwszy w warunkach całkowicie polowych zorganizowano oboz przysposobienia obronnego dla 220 uczniów techników i liceów z całego regionu. Oboz został wyposażony bardzo dobrze. Teren zelektryfikowano, oddano

do dyspozycji samochód dostawczy i autokar wykorzystywany dla rozlicznych wycieczek na tatrzańskich szlakach. Ba, specjalnie przygotowano własne telekino na wolnym powietrzu. Dziewczeta i chłopcy poza przewidzianym programem wykłada i szkoleń wiele czasu przeznaczają na zajęcia sportowe.

Nad Czarnym Dunajcem w Chochołowie wypoczywa 220 uczniów. Co dzień przynajmniej dwudziestoosobowa grupa pomaga przy pracach polowych. Wielu gospodarzy chętnie skorzystało z oferty ogłoszenia wieszonego we wsi, by w określonych godzinach potrzebując pomocy zgłaszali się w obozie.

Część rodziców spodziewając się dalej zimna i deszczu odwołała udział swoich pociec w obozach zwłaszcza pod namiotami. Tym prawdopodobnie tłumaczy się mniejsza od przewidzianej frekwencja starszych harcerzy w sierpniowym zgrupowaniu akcji „Ochotnica”, za-

planowanej na lat pięć. W tym roku w wąskiej dolinie rozbił namioty harcerze z 17 powiatowych hufców, w sumie w ciągu dwu miesięcy Ochotnica przyjęła 900 osób. Krakowska Chorągiew ZHP, organizując ten mini-Frombork na skalę wojewódzką, zamierza doprowadzić społecznymi siłami młodzieży do stanu kwitnącego tę zapomnianą i odległą od centrów wypoczynkowych miejscowość. I tak, młodzież w zielonych mundurkach rozpoczęła swą pracę od udziału w budowie dwu szkół w Tyłmanowej i w Ochotnicy-Brysiówce. Powstanie też w przyszłości na tym terenie szereg obiektów sportowych. Już zaangażowano siły w uporządkowanie centrum wsi, wykonanie poboczy dróg. Powstał nawet parking dla samochodów. Mieszkańcy Ochotnicy cieszą się: „Będzie tu piknie!” W przyszłym roku przyjedzie tu znów młodzież, tym razem w ilości 2 tys. osób.

ELŻBIETA WOJTCWICZ



HUTA im. LENINA w KRAKOWIE zatrudni natychmiast:

- PRACOWNIKÓW NIEWYKwalifikowanych do pracy w produkcji oraz przyuczenia do zawodu, na stanowiska manewrowych
- POMOCNIKÓW maszynistów parowozu, z zawodem ślusarza
- MANEWROWYCH z uprawnieniami PKP
- ŚLUSARZY, TOKARZY, ELEKTRYKÓW po zasadniczej szkole zawodowej
- FORMIERZY ODLEWNIKÓW
- KOWALI
- MURARZY, MALARZY, CIEŚLI BUDOWLANYCH I ZBROJARZY
- TECHNIKÓW ELEKTRONIKÓW
- KIEROWCÓW samochodowych I i II kat. prawa jazdy
- WARTOWNIKÓW straży przemysłowej (kobiety zamieszkuje — na warunkach dojazdu)
- INŻYNIERÓW I TECHNIKÓW budowlanych z uprawnieniami budowlanymi
- MISTRZÓW robót budowlanych
- TECHNOLOGÓW budowlanych.

Dla zamiejscowych zakwaterowanie w hotelach pracowników. Zgłaszających się przyjmuje Dział Kadr w Hucie im. Lenina — dojazd z Dworca Głównego PKP w Krakowie tramwajem linii „4”.

Wysiadanie na przystanku przed budynkiem Dyrekcji Huty. Ponadto Zakład Przetwórstwa Hutniczego HIL w Bochni — zatrudni z terenu powiatu bocheńskiego i przyległych:

- ABSOLWENTÓW zasadniczych szkół zawodowych i średnich szkół technicznych do szkolenia na stanowiska walcowników i operatorów urządzeń walcowniczych
- INŻYNIERÓW inżynierii sanitarniej, z praktyką w zakresie oczyszczania ścieków.

Bliższych informacji udziela Biuro Personalne Zakładu — Bochnia, ul. Wygoda — telefon nr 225-55, wewn. 117.

ZARZĄD SPÓŁDZIELNI PRACY RYMARZY W KRAKOWIE, ul. F. Dzierżyńskiego 202, uprzejmie informuje swoich Dostawców i Odbiorców, że z dniem 5 sierpnia 1974 roku uległy zmianie numery telefonów:

Nr dotychczas.	Dział:	Nr obecny:
339-03	Centrala	708-44
339-04	Centrala	708-45
371-60	Przew. Zarządu	706-60
371-61	Kier. Techniczny	706-81
359-25	Gł. Księgowy	759-25
390-03	Dział Zbytu	733-52
399-48	Dział Zaopatrzenia	742-10

K-6490

»Elektromontaż« Przedsiębiorstwo Robót Elektrycznych w Krakowie-Nowej Hucie zawiadamia,

że aktualny adres przedsiębiorstwa brzmi:

»Elektromontaż« Przedsiębiorstwo Robót Elektrycznych w Krakowie-Nowej Hucie

30-969 Kraków
os. Krzesławice 186

Siedziba przedsiębiorstwa pozostaje bez zmian.

PRZETARGI

Zarząd Spółdzielni Inwalidów „Hutnik” w Krakowie-Nowej Hucie, os. Wandy 21, OGŁASZA, że w drodze pierwszego PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO sprzedaje samochód dostawczy m-ki „Nysa” T-501, nr rejestracyjny KP-7425, nr silnika 280366, rok produkcji 1968, stopień zużycia 78 proc.

Cena wywoławcza wynosi 33.500 zł. Przetarg odbędzie się dnia 27 sierpnia 1974 r. o godz. 12. w biurze Spółdzielni, os. Wandy 21. Przystępujący do przetargu obowiązani są wpłacić w kasie Spółdzielni wadium w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej, w terminie do dnia 26 sierpnia 1974 r.

Samochód można oglądać codziennie, w godz. od 7 do 15, w Nowej Hucie, ul. Sieroszewskiego 3.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu, bez obowiązku podania przyczyny.

K-6610

Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Tekstylnio-Odzieżowe w Krakowie, pl. Szczepański 2 — zleci w DRODZE PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO wykonanie robót stolarskich i ślusarskich, związanych z wyposażeniem sklepów w Krakowie:

- przy ul. Grodzkiej 3
- przy ul. Krakowskiej 22
- przy ul. Solskiego 24
- przy ul. Stradom 27
- oraz w Oświęcimiu, ul. W. Wasilewskiej.

Dokumentacja techniczna znajduje się do wglądu w Dziale Inwestycji i Remontów WPTO w Krakowie, ul. Grodzka 26, II p. Termin wykonania — IV kwartał 1974 r. i I kwartał 1975 r.

W przetargu mogą brać udział przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze i prywatne.

Oferty w zalakowanych kopertach z napisem „przetarg” należy składać w Biurze WPTO w Krakowie przy ul. Grodzkiej 26, II p., do dnia 21 sierpnia 1974 r.

Komisijne otwarcie ofert nastąpi w dniu 24 sierpnia 1974 r., o godz. 10 w biurze WPTO przy ul. Grodzkiej 26.

Zastrzega się prawo dowolnego wyboru oferenta lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

K-6583

Akademia Medyczna w Krakowie, ul. Annę 12, OGŁASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY na wykonanie szaf drewnianych w budowanych w ściany w pomieszczeniach Rektoratu uczelni.

Przybliżona wartość robót wynosi 40.000 zł.

Termin wykonania — do końca października 1974 r.

W przetargu mogą brać udział przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze oraz osoby prywatne.

Przeglądając materiały oraz zapoznając się z warunkami przetargu można w Dziale Technicznym Akademii Medycznej, Kraków, ul. Kopernika 19a, pokój nr 7, w godz. 8—10.

Oferty należy składać do dnia 31 sierpnia 1974 r.

Oferta powinna zawierać oświadczenie oferenta oświadczenie o świadczeniu do wykonania, terminu jego wykonania oraz wartości świadczenia.

Komisijne otwarcie ofert, oznaczonych napisem „Przetarg”, nastąpi w dniu 4 września 1974 r., o godz. 11 w biurze Działu Technicznego AM, adres j.w. Zawiadomienie o przyjęciu oferty nastąpi do dnia 14 września 1974 r.

Zastrzega się prawo dowolnego wyboru oferenta lub uznania, że przetarg nie dał wyniku.

K-6410

KONKURSY

Związek Polskich Artystów Plastyków w Krakowie OGŁASZA, że w drodze KONKURSU OFERTOWEGO zleci prowadzenie lokalu gastronomicznego w Klubie Plastyków przy ul. Łobzowskiej 3, na warunkach agencji.

Oferty, wraz z referencjami, uprasza się składać w terminie do 31 sierpnia br.

Szczegółowych informacji udziela biuro ZPAP, ul. Łobzowska 3, tel. 547-84, w godzinach 8—15.

Nauka

MATEMATYKI, fizyki nauczam. Mgr Pikułski, tel. 596-63.

MATEMATYKA, fizyka — do egzaminów wstępnych przygotowuje magister fizyki. Grela, tel. 596-63.

MATEMATYKA! Student matematyki udziela korepetycji. Biernat, tel. 201-40.

WPISY na zaoczne (korespondencyjne) kursy projektantów (kalkulatorów) kosztorysowych, asystentów i pomocy technicznej inżynierów, kreślarzy maszynowych, budowlanych, konstrukcyjnych, instalacyjnych — przyjmuje, szczegółowych informacji pisemnych udziela — „Wiedza” 31-139 Kraków, ul. Spasowskiego 8 (boczna Łobzowska).

Praca

POMOC domowa, dochodząca, przyjmuje natychmiast. Dziecko 3-letnie. Warunki bardzo dobre. Kraków. Olszawska 16/1.

Matrymonialne

KAWALER, lat 31, sytuowany, pozna w celu matrymonialnym Panią o dobrej prezencji, do lat 45. Może być panna, wdowa lub rozwódka. W projekcie 1 września 2-tygodniowy wspólny wyjazd na wycieczkę. Oferty, tylko do 24 sierpnia, kierować: Biuro Ogłoszeń, Żywiec, dla nr 34941

Kupno

KUPIĘ pilnie do Volkswagena 1200 wal z panewkami, silnik 30 KM. Mysieniec, tel. 203-34. g-41081

MOTOROWER „Komar” kupię. Może być do remontu. Oferty 41090 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

OSE 175 — mały przebieg — kupię. Oferty 41135 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

KAROSERIE do „Zastawy” — kupię. Zgłoszenia: tel. 446-60, wewn. 29-71, od godz. 8 do 15. g-41140

Sprzedaż

MOSKOWICZ 408 — sprzedam. Telefon 656-48.

DO Flata 850 nowy rozrusznik oraz aparat zapłonowy — sprzedam. — Mysieniec, ul. Solskiego 13, tel. 20-759. g-41311

MIKRUŚ 300, stan bardzo dobry, sprzedam. — Kraków, ul. Miodowa 29.6A, godz. 17—19. g-41072

SYRENA 104, stan bardzo dobry 43.000 zł — sprzedam. Kraków-Borek Fałęcki, Zawila 9. g-41376

WYŻEL krótkowłosa, roczny — do sprzedania. — Oferty 41066 „Prasa” — Kraków, Wiśna 2.

FIAT 1300 — 1969. Tel. 576-26, godz. 7—15. g-41083

Lokale

MIESZKANIE odstąpię. — Piastowska 33. g-41497

MALŻENSTWO poszukuje pokój. Oferty 41291 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

MŁODE, bezdzienne małżeństwo, członkowie spółdzielni mieszkaniowej, poszukuje niekierującego pokoju w Krakowie. Oferty 41275 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

MIESZKANIE — 2 pokoje, kuchnia, superkomfortowe, 60 m², Krowodrza — zamienię na superkomfortowe, 3-pokojowe. Tel. 332-87, godz. 16—18. g-41241

KOMFORTOWE mieszkanie kwaterekowe w Krzywcu, 54 m², 2 pokoje, kuchnia, c.o., telefon, zamienię na podobne w Krakowie. Oferty 41246 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

KUPIĘ 1—2 pokoje z kuchnią, własnościowe, w Krakowie. Podać cenę. — Oferty 41064 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

BRZEG koło Opola! Pokój z kuchnią, komfortowe, balkon, 1 piętro, zamienię na podobne w Krakowie. Irena Obacz, 49-300 Brzeg, ul. Staromiejska 1/2. g-41093

PRACUJĄCY poszukuje — niekierującego pokoju — najchętniej w Mydlnikach, w pobliżu stacji kolejowej lub przy ul. Katowickiej, ewentualnie w okolicy. Oferty 41081 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

CZŁONEK spółdzielni mieszkaniowej poszukuje niekierującego pokoju lub garsonierę. — Oferty 41347 „Prasa” Kraków — Wiśna 2.

STUDENT UJ poszukuje samodzielnego, komfortowego pokoju, w centrum. Oferty 41077 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

UWAGA INWESTORZY i PRZEDSIĘBIORSTWA BUDOWLANE!

Miejski Zarząd Dróg i Zieleni w Krakowie, ul. Barska 12, tel. 606-05, przypomina, że wszelkie przerzuty mas ziemnych na terenie m. Krakowa mogą być dokonywane wyłącznie na podstawie uzyskania szczegółowej lokalizacji składowania ziemi lub gruzu. Zarówno koordynację jak i wydawanie zezwoleń prowadzi Zarząd na podstawie Uchwały PRN m. Krakowa Nr 10/147/69 z dnia 28. IV. 1969 r.

K-6249

POMIESZCZENIA

O POWIERZCHNI OKOŁO 100 M² NA URZĄDZENIE ATELIER ZDJĘCIOWEGO POSZUKUJE Studio Filmów Animowanych w Krakowie, ul. Kanonicza 18, telefon: 200-61, 501-78.

K-6633

MIESZKANIE — pokój z kuchnią, kwaterunkowe, w Krasniku Fabrycznym, zamienię na równorzędne w Krakowie lub Nowej Hucie, bądź odstąpię spółdzielcze, własnościowe lub inne propozycje. Zgłoszenia: Olszówka, Krasnik Fabryczny, Bieruta 13/17.

SUPERKOMFORTOWE — M-2, przy os. Krowoderskich Zuchów, odstąpię na rok. Czyszn z góry. — Oferty 41074 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

CUZACY się poszukuje małego pokoju. — Oferty 41324 „Prasa” Kraków — Wiśna 2.

KUPIĘ własnościowy pokój z osobnym wejściem lub wynajmę dla samotnej pani, Czyszn z góry. Oferty 41187 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

SAMOTNA, pracująca, poszukuje pokoju zaraz. Oferty 41169 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

UCZĄCY się poszukuje małego pokoju. — Oferty 41324 „Prasa” Kraków — Wiśna 2.

DAM pokój studentce — uczennicy, pani pracującej, w zamian za małą pomoc. Nowa Huta, os. 1000-lecia 59/64, po godz. 18. g-41054

PRZYJME, na mieszkanie dwie osoby pracujące lub studujące. Zameldowanie czasowe. Tel. 372-37 lub 704-55. g-41067

KOMFORTOWY pokój z kuchnią, 37 m² — zamienię na dwa lub trzy pokoje w Nowej Hucie. — Zgłoszenia: Nowa Huta, os. Zgody 3/27, w godz. 18—21. g-41068

MIESZKANIE M-3, 38 m², jasna kuchnia, IV piętro — zamienię na większe lub równorzędne na os. Na Wzgórzach Krzesławickich. Nowa Huta, os. Na Lotnisku 8/99. g-41075

MŁODE małżeństwo przyjmie dozorczostwo. Warunek: mieszkanie. Oferty 41082 „Prasa” Kraków — Wiśna 2.

STUDENT UJ poszukuje samodzielnego, komfortowego pokoju, w centrum. Oferty 41077 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

MŁODE małżeństwo bezdzienne, inżynierowie — członkowie spółdzielni mieszkaniowej, poszukuje samodzielnego mieszkania lub pokoju, na okres 1—1,5 roku. Zgłoszenia — tel. 430-45, po godz. 17.

SUPERKOMFORTOWE — M-2, przy os. Krowoderskich Zuchów, odstąpię na rok. Czyszn z góry. — Oferty 41074 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

DWAJ studenci — bracia, poszukują samodzielnego pokoju lub garsonierę. — Oferty 41065 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

Nieruchomości

KUPIĘ dom jednorodzinny z ogródkiem w Krakowie lub okolicy. Oferty 41266 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

DO sprzedania dom piętrowy z ogródkiem, Kraków-Olsza. Oferty 41288 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

DOMEK „bliźniak”, 3-pokojowy, superkomfortowy, z garażem i ogródkiem, wolny — sprzedam. Oferty 41284 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

Zguby

DNIA 3 sierpnia o godz. 20, na trasie Rynek Główny — Siemaszki, zostawiłam w takowej torbie brązową z dokumentami. Proszę o zwrot. Browarska, Siemaszki 33/35.

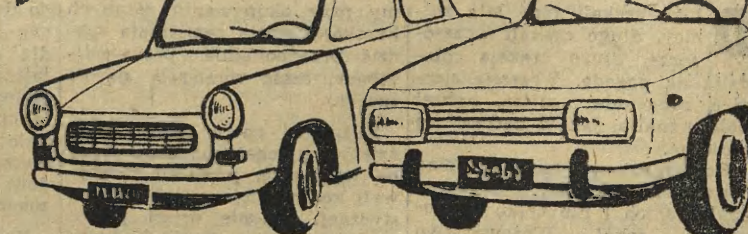
ZAGINAŁ piesek rasy owczarek niemieckiej, wzrostu średniego, kolor jasno popielaty, włos krótki, przystrojony. Proszę bardzo odprawdzić za wynagrodzeniem. — Kraków, ul. Bosacka 13 m 2.

Różne

GARAŻ oraz pomieszczenie na ciche chatupnictwo do wynajęcia w Borku Fałęckim. Tel. 630-20, rano lub wieczorem.

g-41245

POSIADACZE SAMOCHODÓW



»Trabant«, »Wartburg«, »Syrena«!

Stacja Obsługi Motocykli — Nowa Huta, Os. Wzgórz Krzesławickie, bl. 20, tel. 457-60 wykonuje

naprawy główne silników

♦ TRABANT ♦ WARTBURG ♦ SYRENA

oraz szlify cylindrów

do wszystkich typów samochodów i motocykli

K-6459



XXV jubileuszowe losowanie

premiowych bonów oszczędnościowych PKO

odbędzie się już 15 SIERPNIA br!

10.500 premii na sumę 35.500.000 zł!

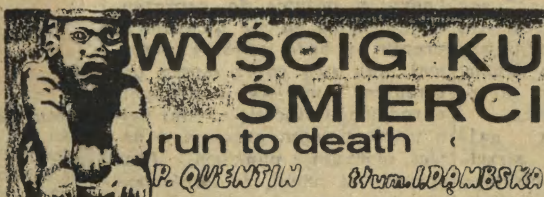
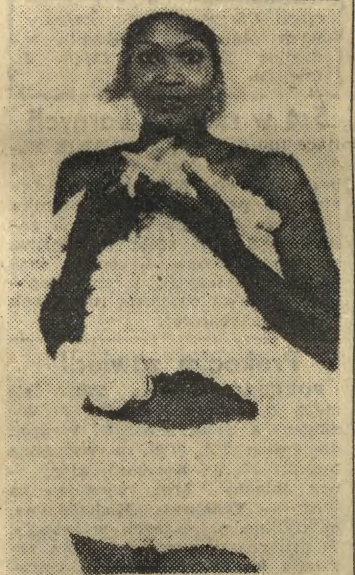
BONY O WARTOŚCI: ♦ 250 ♦ 500 ♦ 1.000 zł nabywać można w placówkach PKO i upoważnionych urzędach pocztowych do 14 sierpnia br., łącznie.

Jeszcze jeden przyczynek do „słuszności” decyzji PZU

Zakład Energetyczny Kraków
Miasto przeprasa Odbiorców z
przerwy w dostawie prądu:

- w dniach 16 i 17 sierpnia, w
godz. 7—16, na os. Wiejskim Lę-
przy ul. Na Zaleczu, Skrzęconej,
- w dniu 13 sierpnia, w godz.
7—16, os. XX-lecia PRL, bl. od 3
do 35, Wymiennik Ciepła,
- w dniach od 14 do 16 sierpnia
w godz. 7—16, os. XX-lecia PRL,
blok od 16 do 20 i 22, przedszkole
pawilon spożywczy, kiosk spoży-
wczy i „Ruch”.
- w dniu 17 sierpnia, w godz.
7—14, na os. XX-lecia PRL — bl.
24, 27, 29, 29A, w Szkole Podsta-
wowej nr 100.

Blizszych informacji udziela P.



półprzymkniętych powiek, z manierą znużonej świę-
tem uwodzicielskiej aktorki filmowej

— Czy mi się zdawało, czy rzeczywiście rozmawiałam z panią z angielsku z jakąś kobietą?

— Owszem. Jakaś turystka w drodze do ruin, tak jak my.

— Była sama?

— Tak. Z kierowcą. Już odjechała.

Chociaż mówiła z absolutną obojętnością — rzuciła mi się w oczy. Ominęła śpiącego na podłodze psa i skierowała się do drzwi. Rzuciła tylko przez ramię:

— Co to za kobieta?

— Ot, po prostu śmieszna, mała paniusia z oczami...

Debora była już na zewnątrz, w pełnym słońcu. Twarz jej była bez wyrazu. Przypominała mi twarz widzianą podczas wojny; twarz jeńców, którzy widzieli, że ich życie może zależeć właśnie od wyrażenia twarzą.

Niezręcznie wsunęła się do samochodu. Kiedy wsiadłem za nią, zauważyłem, że spojrzała na tyłne siedzenie, na którym leżała jej walizka. Właściwie była rzecz całkiem naturalna, że ktoś sprawdza, co jego багаж jest w porządku — tyle tylko, że to spojrzenie Debory było troszeczkę zbyt niespokojne.

Bała się, że ktoś ją śledzi. Bała się, że ktoś może skraść jej walizkę. Co to wszystko mogło znaczyć. Kim mogła być?

Bo na pewno nie zwyczajna turystka, która jechała zwiedzać ciekawe ruiny.

Pprzed dwoma dniami liczna armia sportowców Kraju Rad obchodziła swoje tradycyjne, doroczne święto, które zawsze przypada na drugą sobotę sierpnia. Tych 50 milionów sportowców rekrutuje się z robotników, kołchozników, pracowników umysłowych, uczniów i studentów, którzy autentycznie i nadzwyczaj systematycznie uprawiają czynnie sport pod różnymi postaciami.

Właśnie cała tajemnica sukcesów sportowców radzieckich tkwi w ogromnej masowości. Oczywiście, wśród tych 50 milionów są i starsi, którzy nigdy nie sięgną po tytuł mistrza świata, czyli Olimpiady, lecz przede wszystkim jest młodzież, dla której rekreacja stanowi tzw. przedszkole, z którego wybiera się tych najzdolniejszych do klubów.

50 milionów obywateli ZSRR należy do różnych organizacji sportowych, lecz wszyscy łącznie z wychowawcami, biorąc udział w masowych imprezach oraz zdobywając normy na odznakę GTO zarówno w lekkiej atletyce, jak i w pływaniu, strzelectwie i gimnastyce. Te bowiem dyscypliny są w jakimś sensie podstawowymi, wiodącymi dziedzinami kultury fizycznej. Wystarczy nadmienić, że mimo stosunkowo wysokich norm, do chwili obecnej, ponad 20 mln ludzi radzieckich szczyt się wspomnianą odznaką a drugie tyle zaliczyło przynajmniej część norm.

Sport u naszych przyjaciół

Święto 50 milionów

Bezwzględnie najpopularniejszą dyscypliną w ZSRR jest lekka atletyka (tu iza się w oku kręci działaczom krakowskim, którzy na imprezach „królowej sportu” nie mogą czasem zebrać takiej ilości zawodniczek i zawodników, aby przed finałami przeprowadzić jeszcze eliminacje). W tej dziedzinie startuje w ZSRR regularnie 6.080.000 osób. Drugie pod względem ilości startujących jest narciarstwo — 5.231.000 osób, a dalej siatkówka — 4.171.000. Najpopularniejsza w naszym kraju piłka nożna ma w ZSRR 3.741.000 zarejestrowanych zawodników i wyprzedza m. in. koszykówkę, którą uprawia ok. 3,5 mln zawodniczek i zawodników.

Już tylko te cyfry mówią za wszystko i nie wymagają specjalnego komentarza. Jeśli bowiem 6 milionów ludzi uprawia lekką atletykę, to są większe szanse, że wyłonią ze swego grona rekordziste, niż w kraju, gdzie „królowa” zajmuje się np. 50, czy 100 tys. osób. Tym bardziej, że w Kraju Rad jak w żadnym innym sportowcy otaczani są opieką i szkoli się ich nowoczesnymi metodami przy pomocy naukowców i zdobywczy techniki. Także ranga działacza jest wyższa niż w innych krajach i traktowany on jest na równi z działaczem kulturalnym a nawet politycznym. Wszystko to stwarza klimat w którym łatwiej i szybciej dojrzewają talenty, które później reprezentują kraj na międzynarodowej arenie.

Tylko w ubiegłym sezonie radzieccy sportowcy zdobyli 66 złotych, 51 srebrnych i 22 brązowe medale na imprezach o mistrzostwo świata. Natomiast w pierwszym półroczu obecnego sezonu przypadło im w udziale 26 medali złotych, 10 srebrnych i 12 brązowych. Na mistrzostwach Europy sportowcy radzieccy wywalczyli w ubiegłym roku 84 medale złote, 40 srebrnych i 31 brązowych a w obecnym sezonie już 52 złote, 27 srebrnych i 27 brązowych.

Dodajmy, że sport radziecki nie ukrywa źródeł swych sukcesów i metod, którymi do nich dochodzi, czego dowodem, iż aktualnie 87 najlepszych trenerów pracuje na kontraktach w 21 krajach świata. Nic więc dziwnego, że odgrywa rolę w zbliżeniu międzynarodowym i umacnianiu przyjaźni.

M. Kusto (nr 11) gratuluje „królowi strzelców” — Z. Kapkę — kolejnej bramki. Z lewej K. Kmiecik. Fot. W. Klag

Piąty piłkarz Wisły sięgnął po miano „króla strzelców”

Ze Zdzisławem Kapką słów kilka...



Chcesz wiedzieć, jakie kluby na przestrzeni lat odgrywały czołową rolę w naszej ekstraklasie? — sięgnij do annałów i zobacz, którzy piłkarze zdobywali miano „króla strzelców”? Właśnie to uczyniłem, nim postanowiłem porozmawiać z naszym tegorocznym najlepszym snajperem. Okazało się, że dotychczas przed Zdzisławem Kapką, już czterech zawodników występujących z „Białą Gwiazdą” na koszulce dokonało tej trudnej sztuki.

Pierwszym i utrzymującym do dziś miano rekordzisty był niezapomniany Henryk Reyman, który w drugim roku (1927) założenia ekstraklasy aż 38 razy zmusił do kapitulacji bramkarzy przeciwników, powtarzając ten wyczyn w następnym sezonie, lecz zdobywając wówczas „tylko” 30 bramek. W 1931 r. najlepszym strzelcem w krajowej elicie okazał się kolejny wiślak — Kisieliński II z 25 trafieniami, a w 1933 r. sztuki tej dokonał Artur Woźniak, który występując pod pseudonimem „Artur” strzelił przeciwnikom 19 bramek. Jeszcze po wyzwoleniu w 1948 r., kiedy to w dodatkowym meczu tytuł mistrzowski sprzątnęła Wisła lokalna rywalka — Cracovia, „królem strzelców” został Józef Kohut z 33 bramkami, przed drugim wielkim piłkarzem —

Mieczysławem Graoziem — 27 bramek.

Aż 26 lat czekali więc sympatycy „Białej Gwiazdy”, aby ich pupil — Zdzisław Kapka — znów dostąpił zaszczytu zdobycia „korony” najlepszego snajpera.

— Czy cieszy się Pan z tego trofeum?

— Będę się cieszył dopiero jutro, jeśli Grzegorz Lato nie „sprzątnie” mi tytułu sprzed nosa. (Tu wyjaśniamy, iż rozmawialiśmy z p. Zdzisławem tuż przed wyjazdem Wisły do Hiszpanii, kiedy jeszcze Lato miał szansę zanotować na swym koncie 3 trafienia i wyprzedzić Kapkę na liście najlepszych strzelców).

Obrońcy Zagłębia wywiązali się z zadania. Z. Kapka wygrał rywalizację na krajowych stadionach z samym „królem

POZNAN. Podczas wiosłarskich MP krakowianin Z. Bromek z AZS-u wygrał jedynki mężczyzn, a ponadto wicemistrzostwo wywalczyła czwórka bez sternika z tego klubu. Natomiast w jedynkach lekkich L. Cisko (KKW-29) zajął pierwsze, a J. Janczy (Bur. NH) trzecie miejsce.

MIELEC. Nasze pływacki pokonały oslabiony zespół Francuzek 102:51.

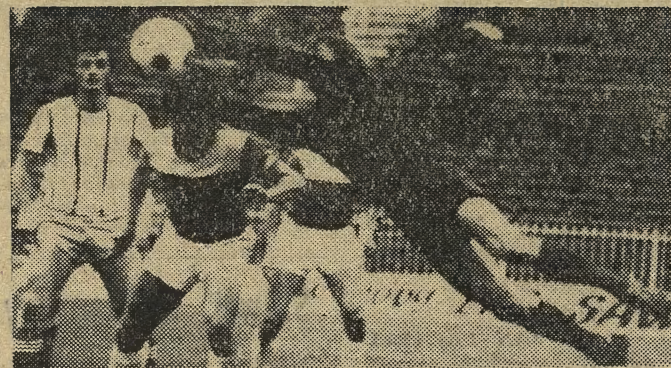
LUBLIN. W III rzucie indywidualnej ligi 1a, Wł. Komar pchnął kulą na odległość 20,20 m.

Z KRAJU

WARSZAWA. Przed meczem Ruch — Gwardia odbyło się spotkanie o tytuł mistrza Polski juniorów. Młodzi piłkarze Stomilu z Olsztyna wygrali z Szombierkami 2:0.

KATOWICE. Piłkarze Górnik wygrał z II-ligową Spartą Zabrze 3:2 (0:2).

POLANICA. Po 4 rundach międzynarodowego turnieju szachowego prowadził Suetin (ZSRR), przed Kiriowem (Bulgaria) i Karasiowem (ZSRR) po 3 pkt. Wczoraj Adamski wygrał z Nivevskim (Jugosławia).



Tym razem bramkarz gwardistów — Sikorski wyszedł obronną ręką z oparów... Musiał jednak 2 razy skapitulować przed strzałami Marksa, dzięki którym Ruch wygrał z Gwardią i zdobył Puchar Polski.

Foto — CAF

TOTEK

W TOTKU wylosowano numery, w I cięgnięciu: 8 — 9 — 19 — 31 — 34 — 38 i dodatkowy 5, natomiast w II cięgnięciu: 4 — 8 — 23 — 27 — 28 — 41 i dod. 29.



Wczoraj na stadionie Wojska Polskiego w Warszawie odbyło się finałowe spotkanie piłkarskie o Puchar Polski. To cenne trofeum zdobył mistrz Polski — Ruch Chorzów, który pokonał Gwardię W-wa 2:0 (0:0). Bramki zdobył Marks w 49 i 50 min. gry. Sędziował p. Śródecki z Wrocławia. Widzów ok. 10 tys.

Popularna jedenastka „niebieskich” zanotowała na swym koncie niedzienny wyczyn, gdyż w jednym sezonie zdobyła dwie najwyższe godności w polskim piłkarstwie. Goście, bo tak można stwierdzić, gdyż chowanie występować w Warszawie przeciwko jedenastce stołecznej, zaprezentowali się z jak najlepszej strony, demonstrując, poza wszystkimi innymi walorami, godną podziwu ambicję. Ktoś powie, jak to, chwalić zawodników za ambicję? A właśnie, ileż to bowiem razy

krytykujemy piłkarzy nie za braki w wyszkoleniu, lecz za brak woli walki. Tymczasem Ruch przyjemnie nas rozczarował. W odróżnieniu od wielu innych krajowych ligowców, którzy narzekają na zmęczenie po... MS, chorzowianie zarówno na finiszu ekstraklasy, jak i wczoraj zademonstrowali walory, które muszą wzbudzić szacunek. Wprawdzie i pokonani spisywali się wczoraj zupełnie dobrze, ale ostatnie słowo należało do mistrzów, a ich najlepszy strzelec Marks dwa razy wpisał się na listę strzelców. Tu nasze zdziwienie kierujemy pod adresem... komentatora TV red. Stefana Rzeszota, którego znamy z wielu wzorowo prowadzonych transmisji, a szczególnie z hokejowych spotkań, który wczoraj doliczył obydwa trafienia Marksa, do klasyfikacji prowadzonej w ekstraklasie podkreślając, że „zrobił się on z Kapką z Wisły i ma na swym koncie 15 bramek”. Czy to miał być dowcip?

Na koniec uwaga, że nasze trzy krakowskie zespoły, które wystąpiły w szrankach nowej edycji Pucharu Polski (na szcze-

Nasi tenisiści bez sukcesów na ME we Wrocławiu

Polscy tenisiści nie odnieśli sukcesów w mistrzostwach Europy amatorów, które dobiegają końca na kortach we Wrocławiu. Baa, w startu, wręcz zawodzą i widać wyraźnie przygotowanie.

Jak było do przewidzenia pierwszoplanową rolę odgrywają zawodnicy ZSRR i zawodniczki CSRS. Na podsumowanie ME przyjdzie czas, dziś np. odbędą się nader interesujące walki w finale gry podwójnej par i w singlu mężczyzn.

Wczoraj w finale gry pojedynczej par Czechosłowaczka Navratilova zdobyła tytuł mistrzyni Europy po zwycięstwie nad Krszki- (ZSRR) 7:9, 6:3, 6:2. Mecz był nadzwyczaj interesujący, Rosjanka (21 lat), która jest mistrzynią Europy sprzed 2 lat, walczyła nadzwyczaj ambitnie, lecz w 3 secie zatriumfowała młodsza zawodniczka z Pragi (18 lat). Dodajmy, że w meczu o 3 miejsce Koželuhova wygrała z Węgierką Szabo 8:6, 6:3.

Mistrzami Europy w debłu zostali Kakulja i Metreweli (ZSRR), wygrywając z rodakami Korotkowem i Wolkowem 8:6, 6:4, 6:3. Polskie zawodniczki Kralówna i Szwajowa przegrały w ćwierćfinale debie z Hublerową i Koželuhową (CSRS) 6:2, 3:6, 7:9. Ta stosunkowo niezła partia, zakończył się udział białoczerwonych na wrocławskich ME.

R. Szostak trzeci

TRZECIE miejsce zajął utalentowany kolarz Cracovii — Ryszard Szostak w ogólnopolskim 3-etapowym wyścigu młodzików w Białymstoku. Zwycięzył Polejek (Korona Kielce), przed Pajorem (Dolmel Wrocław).



Polscy kolarze już trenują!

Polscy kolarze torowi, którzy od kilku dni przebywają w domu akademickim Uniwersytetu Montrealskiego w pobliżu toru, codziennie na treningach „polykają” kolejne porcje kilometrów. Razem z naszą ekipą zamieszkuje kolarze Francji, Holandii, CSRS, Japonii, NRD i ZSRR. W Montreale są już prawie wszystkie ekipy, które uczestniczyć będą w tegorocznych torowych mistrzostwach świata.

Na torze jest już tłoczno. O wyznaczonych grafikach godzinach, trenują po 4 zespoły. Nikt nie chce ujawniać swych możliwości, dlatego żaden z torowców nie pokonuje typowych dystansów. Podobnie czynią Polacy. Janusz Kierzkowski, któremu tor bardzo odpowiada, najczęściej trenuje na dystansie 2 km. Nasi młodzi reprezentanci na dyst. 4 km pokonują „na pełnych obrotach” połowę tej trasy. W sobotę na treningu Czesław Lang pokonał dystans 2 km w niezłym czasie poniżej 2 min. Jeszcze inną formę treningu mają specjaliści od tandemu oraz sprinterzy.

Pobył naszym kolarzom uprzyjemnia miejscowa Polonia. Na sobotę zaplanowana była wycieczka nad wodospad Niagara. Kierownictwo naszego zespołu uznało jednak ten „wypad” za zbyt długi

blu centralnym bez udziału drużyn I-ligowych) nie popisał się. Tylko Hutnik i to po zaciętej walce, przebrnął eliminację. Natomiast dwa pozostałe zespoły Prokocim i Hejnal z Kęt. musiały uznać wyższość przeciwników. Z II-ligowców odpadły: Warta, Ursus, Stal St. Wola i Metal.

1:3 wiślaków

PRZEBYWAJĄCY w Hiszpani piłkarze krakowskiej Wisły przegrali z drużyną Deportivo La Coruna 1:3. Niestety, brak szczegółów o tym spotkaniu i w ogóle o pobycie naszych piłkarzy w tym kraju. Mimo kilku prób, telefonicznie nie możemy odsukać piłkarzy „Białej Gwiazdy”. Szkoda, że ekipnie nie towarzyszy sprawozdawca!

ZE ŚWIATA

STUTTGART. Wysokim zwycięstwem lekkoatletów ZSRR zakończył się trójmecz z RFN i Francją. Najlepszy wynik uzyskała Melnik, rzucając dyskiem 69,09 m.

BELGRAD. Piłkarze Partizana Belgrad, którzy wkrótce będą rywalami Górnik w Pucharze UEFA, wygrali w towarzyskim meczu z Arsenalem Londyn 1:0.

MOSKWA. Dynamo Kijów zdobyło piłkarski Puchar ZSRR pokonując w finale Zarię z Woroszyłowgradu 3:0.

KOWNO. 3 etap kolarskiego Wyścigu Bałtyckiego był dla Polaków pechowy. Leader Kopiniński znalazł się w krasie i został wycofany z Wyścigu. Nowym leaderem został Linno z Estonii. Jerzy Rzepka z Unii zajmuje 10 miejsce.

PARYZ. Przeciwnik piłkarzy Legii w Pucharze UEFA, drużyna Nantes przegrała kolejny mecz ligowy i to na własnym boisku z Nimes 0:1.

BONN. W kolejnym meczu podczas tournée, nasi hołceści wygrali w Fuessem (RFN) z czołowym zespołem z Finlandii — Jokerit Helsinki 7:4 (4:2, 1:0, 2:2).

AUGSBURG. W 9 eliminacjach PE w słalonie kajakowym osada Jeż i Kudlik w dwójce kanadyjek zajęła 3 miejsce.

5:4 w rzutach karnych

KORONA Kielce — HUTNIK Nowa Huta 0:0. Mecz zakończył się bezbramkowo. W dogrywce również nie padła ani jedna bramka i dopiero w rzutach karnych goście przechylili szalę zwycięstwa na swoją stronę. W sumie jednak nie zachwycili i ich sympatycy z obawą oczekują rozgrywek w lidze okręgowej.

Prokocim zawiódł

PODCZAS deszczu odbył się mecz w Krakowie między Prokocimem a Stalą Rzeszów. Wygrali go goście 3:0 (0:0), a wszystkie bramki zdobył Kozerski, który o-bok Jalochoy oraz wychowanka Wisły — Tadeusza Michaliszyna, należał do najlepszych w zespole. W drużynie gospodarzy, która zawiódła kondycyjnie, nieźle spisywał się Burmer na stoperze.

W Kętach miejscowy Hejnal uległ II-ligowemu GKS-owi z Katowic 0:1 (0:0).



REDAGUJE KOLEGIUM: Teresa Stanisławska — redaktor naczelny, Czesław Morawetz — sekretarz odpowiedzialny, Helena Bieronowa, Maria Kwiatkowska, Jerzy Langer, Maria Michalikowa, Jerzy Piekarczyk, Andrzej Urbanczyk — członkowie kolegium.

ADRES REDAKCJI: „Echo Krakowa” ul. Wiślna 2, 31-007 Kraków. („Echo Krakowa” skrytka poczt. 64, 30-960 Kraków). Telefony: centr. 235-60, redaktor naczelny 246-78, sekretarz odpowiedzialny 580-92, dział malarstwa 219-48, dział łączności z czytelnikami 542-53, dział sportowy 543-58, Biuro Ogłoszeń 553-40.

WYDAWCA: Krak. Wyd. Prasowe RSW „Prasa — Książka — Ruch”, ul. Wiślna 2. Nr indeksu 35006.

DRUK: Prasowe Zakłady Graficzne RSW „Prasa — Książka — Ruch”, Kraków, ul. Wielopole 1.